

## Bemerkungen

### D 145 · Ländler Nr. 6

In Takt 3 und 7 ist in der Eigenschrift die letzte Note des Diskants ein Achtel, in der Erstaussgabe ein Sechzehntel (mit entsprechender Verlängerung der vorhergehenden Note).

### D 610 · Trio

Dieses Trio gehört vielleicht zum Menuett D 600.

### D 783 · Deutscher Tanz Nr. 6

Das letzte Achtel von Takt 8 ist in der Eigenschrift  $d^2$ , in der Erstaussgabe  $des^2$ .

### D 783 · Deutscher Tanz Nr. 16

Die Lage des Diskants in Takt 1 (mit Auftakt) bis Takt 8 entspricht der Erstaussgabe; in der Eigenschrift stehen die Noten eine Oktave höher.

### D 790 · 12 Deutsche Tänze

In der Eigenschrift steht „Deutsches Tempo“ als Überschrift über dem ersten dieser zwölf Tänze. Schon in der Erstaussgabe findet sich diese Bezeichnung als Tempoangabe am Beginn der ersten Notenzeile.

München, Herbst 1982

## Comments

### D 145 · Ländler no. 6

In bars 3 and 7 of the autograph, the last note of the treble is an eighth-note (quaver), in the first edition a sixteenth-note with corresponding prolongation of the preceding note.

### D 610 · Trio

This trio probably belongs to the minuet D 600.

### D 783 · German Dance no. 6

In the autograph the last eighth-note (quaver) of bar 8 is  $d^2$ ; in the first edition  $db^2$ .

### D 783 · German Dance no. 16

The pitch of the treble from bar 1 (with upbeat) to bar 8 inclusive is taken from the first edition. In the autograph the notes are an octave higher.

### D 790 · 12 German Dances

In the autograph „Deutsches Tempo“ is written as title above the first of these twelve dances. In the first edition it is given as tempo marking at the beginning of the first staff.

Munich, autumn 1982

## Remarques

### D 145 · Laendler N° 6

Dans les mes. 3 et 7 de l'autographe, la dernière note à la voix supérieure est une croche, dans la 1<sup>e</sup> éd. une double croche (avec la prolongation proportionnée de la note précédente).

### D 610 · Trio

Ce trio appartient probablement au menuet D 600.

### D 783 · Danse Allemande N° 6

La dernière croche de la mesure 8, dans l'autogr., est un  $ré^2$  et dans la 1<sup>e</sup> éd. un  $réb^2$ .

### D 783 · Danse Allemande N° 16

La position du soprano dans mesure 1 (avec anacrouse) jusqu'à mesure 8, correspond à la première édition; dans l'autographe, les notes sont une octave plus haut.

### D 790 · 12 Danses Allemandes

Dans l'autographe, l'inscription «Deutsches Tempo» est placée au-dessus de la première de ces douze danses. Déjà dans la 1<sup>e</sup> édition cette désignation existe comme indication de mouvement au commencement de la première portée.

Munich, automne 1982